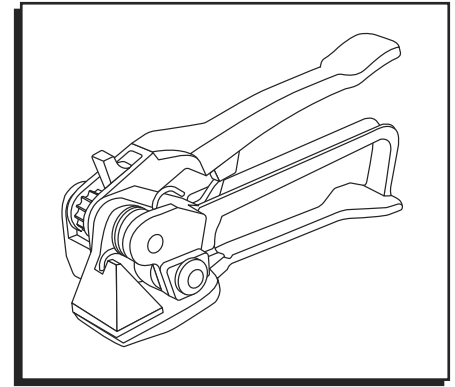


# ULINE H-12238, H-12239

## DELUXE TENSIONER

1-800-295-5510  
uline.com



## SAFETY



**WARNING!** Read these instructions carefully. Failure to do so could affect a product's operation and result in serious personal injury.

### STRAP BREAKAGE HAZARD



**WARNING!** Improper operation of the tool or sharp corners on the load can cause strap to break during tensioning. This could result in a sudden loss of balance, causing you to fall, or the tool and strap flying violently towards your face.

Failure to place the strap properly around the load or an unstable or shifted load could result in a sudden loss of strap tension during tensioning, causing you to fall due to sudden loss of balance.

Positioning yourself in line with the strap during tension and sealing can result in serious personal injury from flying strap or tool. When tensioning or sealing, position yourself to one side of the strap and keep all bystanders away.

Using straps that are not recommended for this tensioner can result in strap breakage during tensioning. Use the correct products for your application.

### GENERAL SAFETY

- Take good care of the tool. Inspect and clean it daily, lubricate it weekly and adjust when necessary. Replace any worn or broken parts.
- Keep work areas uncluttered and well lit.
- Maintaining improper footing and/or balance when operating the tool can cause you to fall. Do not use the tool when you are in an awkward position.

- Several types of straps can be used with this tool. Use the correct products for your application. If you need help, contact Uline Customer Service at 1-800-295-5510.
- Use only cutters designed for cutting strap; never use claw hammers, crowbars, chisels, axes or similar tools. Such tools will cause the strap to fly apart with hazardous force. Before using any product, read its operation and safety instructions.
- Prevent body contact with grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges, refrigerator enclosures.
- Wear protective gloves and non-skid footwear when working outdoors.



**IMPORTANT!** Never allow visitors to touch tool or extension cords. All visitors should be kept away from the work area.

- Do not abuse tool. Keep handle dry, clean and free from oil and grease. Always keep the cord from heat, oil and sharp edges. Always store idle tools in dry, high or locked-up places.
- Check for damaged parts. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated elsewhere in this instruction manual.
- When servicing, use identical replacement parts.
- Keep the tool clean for better and safer performance. Inspect tool periodically and, if damaged, have it repaired by authorized service facility.

## SAFETY CONTINUED

- Use tool only for intended purpose. This tool is designed for tensioning steel strapping.



**IMPORTANT!** Read the operating instructions carefully. This tool must not be used by people who are not properly trained in its use. Be certain that you receive proper training from your employer. If you have any questions, contact Uline Customer Service.



**WARNING!** Eye injury hazard. Failure to wear safety glasses with side shields can result in severe eye injury or blindness. Always wear safety glasses with side shields which conform to ANSI Standard Z87.1 or EN 166.



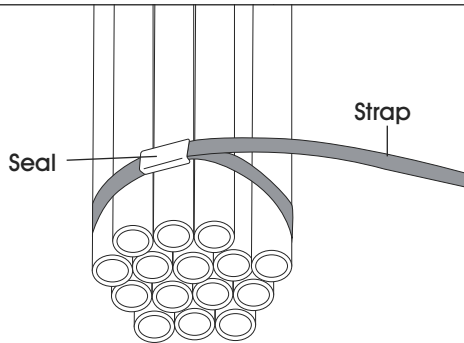
**WARNING!** Cut hazard. Strap or sharp parts can cut your hands or fingers. Wear protective gloves.

- When operating the tool, wear ear protection.

## OPERATION

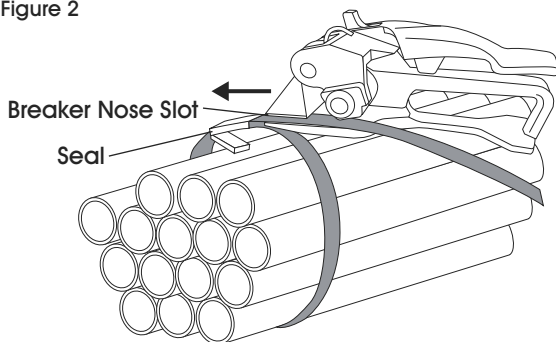
1. Thread the strap through the seal. Encircle the bundle and thread the strap through the seal again. Bend the lower strap back beneath the seal, about 2", and pull out all the slack straps. (See Figure 1)

Figure 1



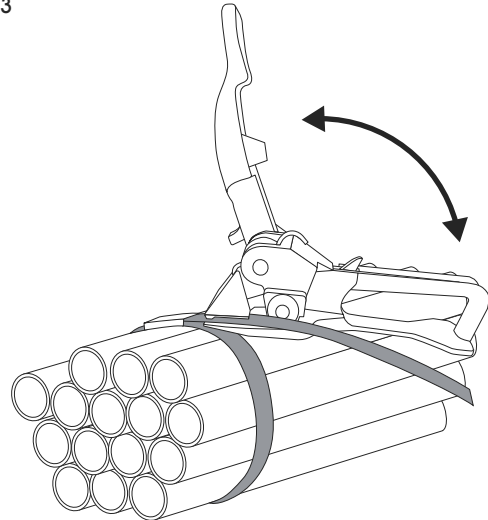
2. Squeeze the handles together to lift the feed-wheel. Insert the strap into the slot of the breaker nose and push the tool up against the seal. (See Figure 2)

Figure 2



3. While standing to one side of the strap line, tension the strap with forward and backward motions of the tension handle. (See Figure 3)

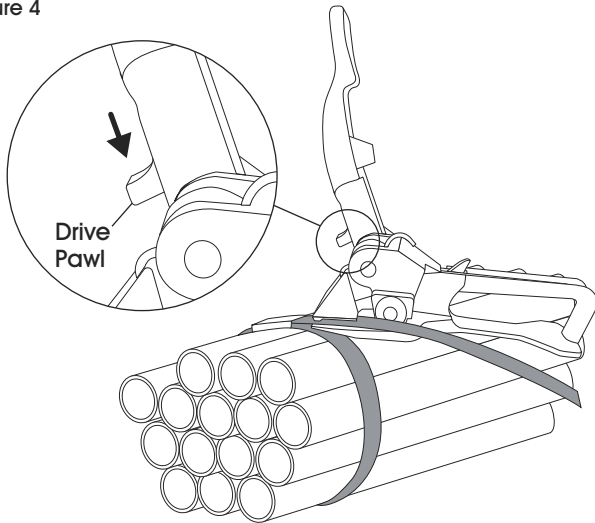
Figure 3



## OPERATION CONTINUED

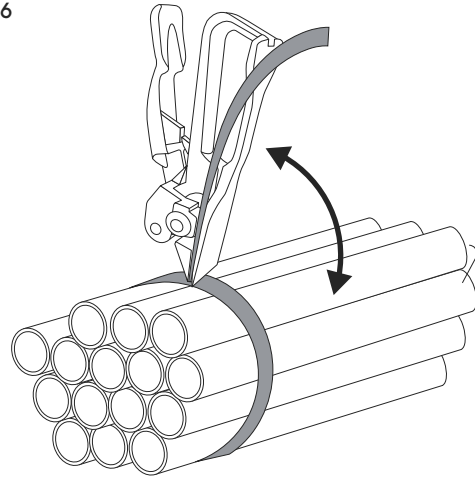
4. When the desired tension is reached, push the drive pawl forward and rotate the tension handle back to contact the lift arm. (See Figure 4)

Figure 4



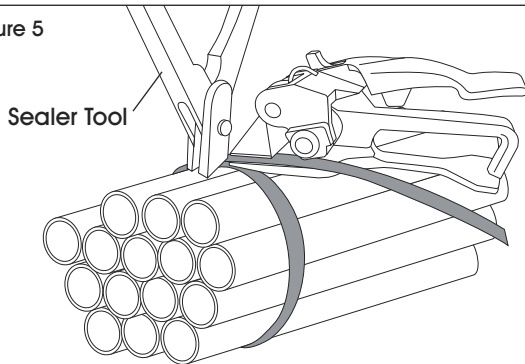
6. Break off the strap at the seal by repeatedly raising and lowering the tool. Inspect the joint to ensure the seal has been properly notched. (See Figure 6)

Figure 6



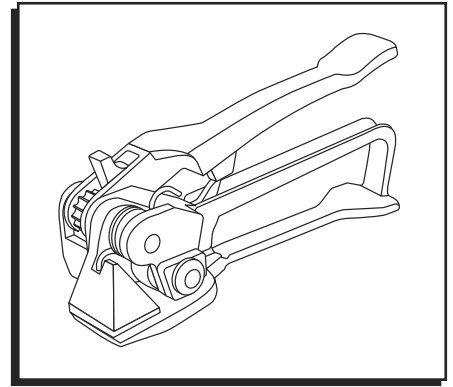
5. Notch the seal with a sealer tool to complete the joint. (See Figure 5)

Figure 5



**ULINE**

1-800-295-5510  
uline.com



## SEGURIDAD



**¡ADVERTENCIA!** Lea estas instrucciones con cuidado. No hacerlo podría afectar el funcionamiento del producto y ocasionar lesiones personales graves.

### PELIGRO DE ROTURA DEL FLEJE



**¡ADVERTENCIA!** El funcionamiento incorrecto de la herramienta o las esquinas filosas de la carga pueden causar que la carga se rompa durante el tensionado. Esto puede ocasionar la pérdida repentina del balance, lo que causa una caída o que la herramienta y fleje vuelen violentamente hacia su cara.

Si la correa no se coloca correctamente alrededor de la carga o si la carga está inestable o desplazada, podría producir una pérdida repentina de la tensión del fleje durante el tensionado, lo que provocaría una la pérdida repentina del balance.

Colocarse alineado con el fleje durante la tensión y el sellado puede ocasionar lesiones personales graves del fleje o herramienta proyectados. Al tensionar o sellar, colóquese a un lado del fleje y mantenga alejados a todos los presentes.

El uso de fleje no recomendado para esta tensionadora puede provocar la rotura del fleje durante el tensado. Use los productos correctos para su labor.

### SEGURIDAD GENERAL

- Cuide bien la herramienta. Inspeccione y limpie diariamente, lubrique semanalmente y ajuste cuando sea necesario. Reemplace cualquier parte desgastada o en mal estado.
- Mantenga las áreas de trabajo limpias, organizadas y bien iluminadas.
- Si mantiene los pies mal apoyados o mal equilibrados al operar la herramienta puede provocar una caída. No utilice la herramienta cuando esté en una posición incómoda.

- Se pueden utilizar varios tipos de fleje con esta herramienta. Use los productos correctos para su labor. Si los problemas persisten, comuníquese a Servicio a Clientes de Uline al 800-295-5510.
- Utilice solo cortadoras diseñadas para cortar fleje; nunca use martillos de uña, palancas, cinceles, hachas u otras herramientas similares. Dichas herramientas causarán que el fleje se rompa y salga volando con fuerza. Antes de utilizar cualquier producto, lea las instrucciones de funcionamiento y seguridad.
- Evite el contacto físico con superficies con conexión a tierra como tuberías, radiadores, estufas y espacios de refrigerador.
- Utilice guantes de protección y calzado antideslizante al trabajar en exteriores.



**¡IMPORTANTE!** Nunca permita que visitantes toquen la herramienta o las extensiones eléctricas. Todos los visitantes se deben mantener alejados del área de trabajo.

- No abuse de la herramienta. Mantenga el mango seco, limpio y libre de aceite y grasa. Mantenga siempre el cable alejado del calor, aceite y bordes filosos. Guarde siempre las herramientas que no use en lugares secos, altos o encerrados.
- Verifique si hay partes dañadas. Compruebe la alineación de las piezas móviles, el bloqueo de las piezas móviles, la rotura de piezas, el montaje y cualquier otra condición que pueda afectar a su funcionamiento. Un protector u otra parte dañada se debe reparar o reemplazar de manera adecuada por un centro de servicio autorizado a menos que se indique lo contrario en este manual de instrucciones.
- Para el mantenimiento, use solo partes de repuesto idénticas.
- Mantenga la herramienta limpia para mejor o más seguro rendimiento. Inspeccione la herramienta periódicamente y si está dañada, mándela a reparar en un establecimiento de servicio autorizado.

## CONTINUACIÓN DE SEGURIDAD

- Utilice esta herramienta únicamente para el propósito indicado. Esta herramienta está diseñada para tensar fleje de acero.



**¡IMPORTANTE!** Lea con atención las instrucciones de funcionamiento. Esta herramienta no se debe utilizar por personas que no están capacitadas de manera adecuada en su uso. Asegúrese de recibir la capacitación adecuada por parte de su empleador. Si tiene alguna duda, comuníquese a Servicio a Clientes de Uline.



**¡ADVERTENCIA!** Peligro de lesión ocular. No usar lentes de seguridad con protectores laterales podría resultar en lesiones oculares graves o la ceguera. Siempre use lentes de seguridad con protectores laterales que se ajusten al Estándar ANSI Z87.1 o EN 166.



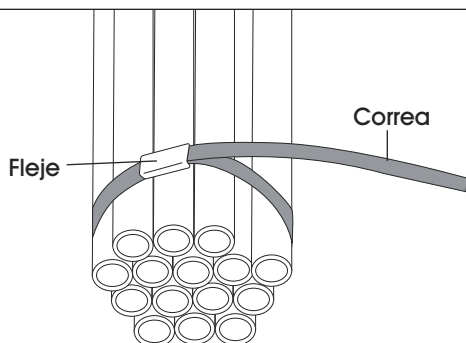
**¡ADVERTENCIA!** Peligro de cortaduras. El fleje o las partes filosas le pueden cortar las manos y dedos. Utilice guantes de protección.

- Al operar la herramienta, utilice protección auditiva.

## FUNCIONAMIENTO

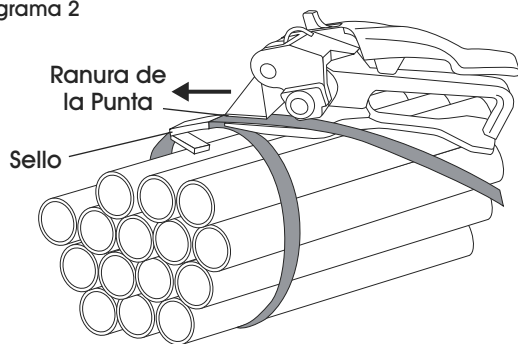
1. Pase el fleje por el sello. Rodee el atado y pase el fleje por el sello nuevamente. Doble el fleje inferior hacia atrás, por debajo del sello, aproximadamente 2", y jale todos los flejes sueltos. (Vea Diagrama 1)

Diagrama 1



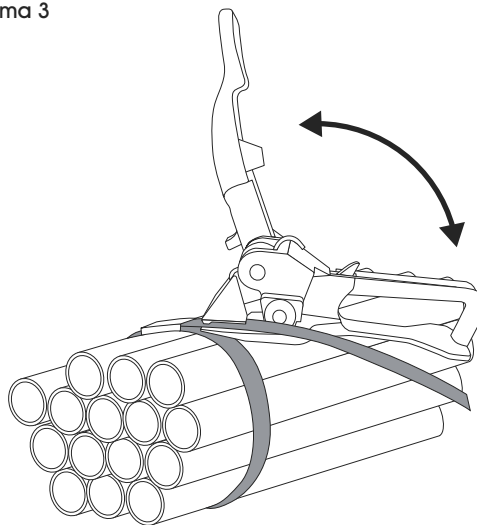
2. Apriete los mangos juntos para levantar la rueda de alimentación. Inserte el fleje en la ranura de la punta y empuje la herramienta hacia arriba contra el sello. (Vea Diagrama 2)

Diagrama 2



3. Mientras esté parado a un lado de la línea del fleje, tensione el fleje con movimientos hacia atrás y adelante del mango de tensión. (Vea Diagrama 3)

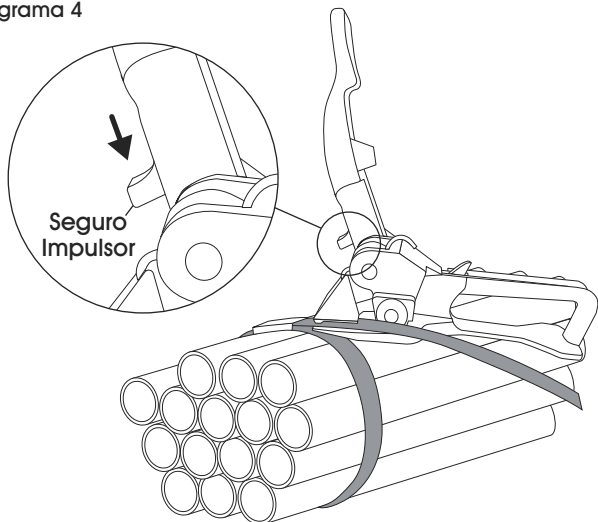
Diagrama 3



## CONTINUACIÓN DE FUNCIONAMIENTO

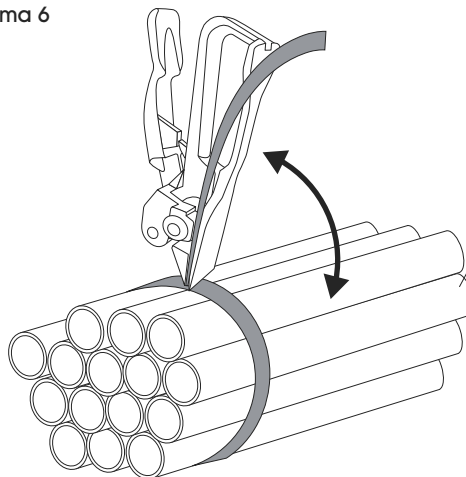
4. Al alcanzar la tensión deseada, empuje el seguro hacia adelante y gire el mango de tensión hacia atrás para hacer contacto con el brazo de elevación. (Vea Diagrama 4)

Diagrama 4



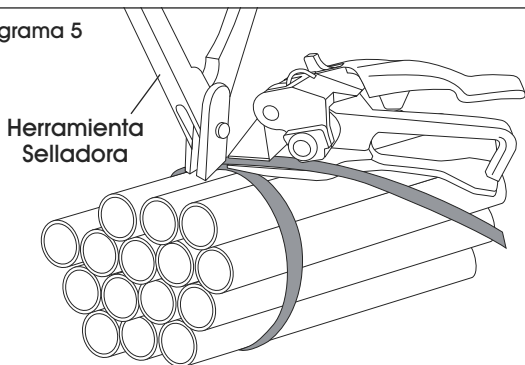
6. Rompa el fleje en el sello repetidamente levantando y bajando la herramienta. Inspeccione la junta para asegurar que al sello se le haya hecho una muesca de manera adecuada. (Vea Diagrama 6)

Diagrama 6



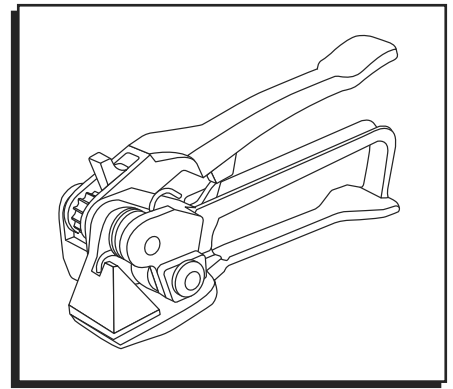
5. Haga una muesca en el sello con una herramienta selladora para completar la unión. (Vea Diagrama 5)

Diagrama 5



**ULINE**

800-295-5510  
uline.mx



## SÉCURITÉ



**AVERTISSEMENT!** Lisez attentivement ces instructions. Le non-respect de ces instructions pourrait nuire au bon fonctionnement du produit et entraîner des blessures graves.

### RISQUE DE RUPTURE DU FEUILLARD



**AVERTISSEMENT!** Une mauvaise utilisation de l'outil ou la présence d'angles vifs sur le chargement peuvent provoquer la rupture du feuillard lors du processus de tension. Cela pourrait entraîner une perte soudaine d'équilibre et ainsi vous faire tomber ou projeter violemment l'outil et le feuillard en direction de votre visage.

Si le feuillard n'est pas correctement placé autour du chargement ou si celui-ci est instable ou s'est déplacé, la tension du feuillard pourrait soudainement se relâcher pendant le processus de tension, ce qui pourrait vous faire tomber en raison d'une perte soudaine d'équilibre.

Si vous vous placez dans l'alignement du feuillard pendant le processus de tension et le sertissage, vous risquez de vous blesser gravement en cas de projection du feuillard ou de l'outil. Lors du processus de tension ou du sertissage, placez-vous d'un côté du feuillard et éloignez toutes les personnes présentes.

L'utilisation de feuillards non recommandés pour ce tendeur peut entraîner la rupture du feuillard pendant le processus de tension. Utilisez les articles adaptés en fonction de la tâche à effectuer.

### SÉCURITÉ GÉNÉRALE

- Prenez soin de l'outil. Inspectez-le et nettoyez-le quotidiennement, lubrifiez-le chaque semaine et réglez-le si nécessaire. Remplacez toutes les pièces usées ou brisées.
- Gardez les zones de travail dégagées et bien éclairées.
- Lorsque vous utilisez l'outil, vous pourriez tomber si vous n'avez pas les pieds bien positionnés sur des bases solides ou si vous ne maintenez pas un bon équilibre. N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes dans une position inconfortable.

- Plusieurs types de feuillards peuvent être utilisés avec cet outil. Utilisez les articles adaptés en fonction de la tâche à effectuer. Si vous avez besoin d'aide, contactez le service à la clientèle de Uline au 1 800 295-5510.
- Utilisez uniquement des cisailles conçues pour couper le feuillard; n'utilisez jamais de marteaux à panne fendue, de pieds-de-biche, de burins, de haches ou d'outils similaires. Ces outils provoqueraient une projection du feuillard avec une force dangereuse. Avant d'utiliser un article, lisez ses instructions d'utilisation et de sécurité.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre, comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.
- Portez des gants de protection et des chaussures antidérapantes lorsque vous travaillez à l'extérieur.



**IMPORTANT!** Ne laissez jamais les visiteurs toucher l'outil ou les rallonges électriques. Tous les visiteurs doivent rester à l'écart de la zone de travail.

- Évitez l'usage abusif de l'outil. Maintenez la poignée sèche, propre et exempte d'huile et de graisse. Maintenez toujours le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants. Rangez toujours les outils inutilisés dans des endroits secs, en hauteur ou sous clé.
- Vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée. Inspectez l'outil pour examiner l'alignement des pièces mobiles, le grippage des pièces mobiles, le bris de pièces, le montage et toute autre condition susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil. Une protection ou toute autre pièce endommagée doit être réparée ou remplacée par un centre de service agréé, sauf indication contraire dans le présent manuel d'instructions.
- Lors de l'entretien, utilisez des pièces de rechange identiques.
- Gardez l'outil propre pour un fonctionnement optimal et plus sûr. Inspectez régulièrement l'outil et, s'il est endommagé, faites-le réparer par un centre de service agréé.

## SÉCURITÉ SUITE

- Utilisez l'outil uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Cet outil est conçu pour tendre des feuillards en acier.



**IMPORTANT!** Lisez attentivement le mode d'emploi. Cet outil ne doit pas être utilisé par des personnes qui ne sont pas adéquatement formées pour son utilisation. Assurez-vous d'avoir reçu une formation adéquate de la part de votre employeur. Pour toutes questions, veuillez contacter le Service à la clientèle de Uline.



**AVERTISSEMENT!** Risque de blessure aux yeux. Le non-port de lunettes de sécurité avec protections latérales peut entraîner des blessures graves aux yeux, voire la cécité. Portez toujours des lunettes de sécurité avec protections latérales répondant aux normes Z87.1 de l'ANSI ou EN166.



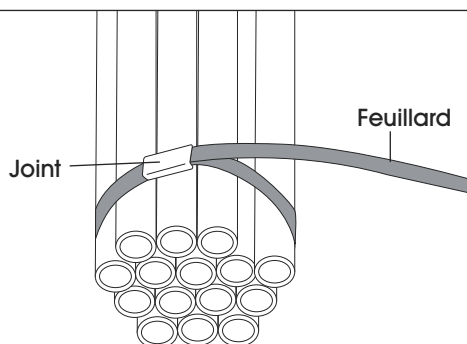
**AVERTISSEMENT!** Risque de coupure. Le feuillard ou des pièces tranchantes peuvent couper vos mains ou vos doigts. Portez des gants de protection.

- Lorsque vous utilisez l'outil, portez des protections auditives.

## FONCTIONNEMENT

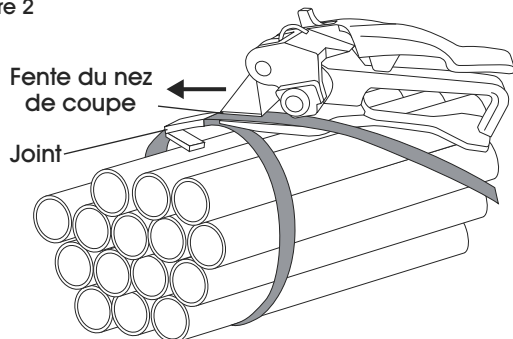
- Faites passer le feuillard dans le joint. Entourez le paquet et faites passer à nouveau le feuillard dans le joint. Repliez le feuillard inférieur vers l'arrière sous le joint sur environ 2 po, et tirez sur les extrémités lâches de feuillard. (Voir Figure 1)

Figure 1



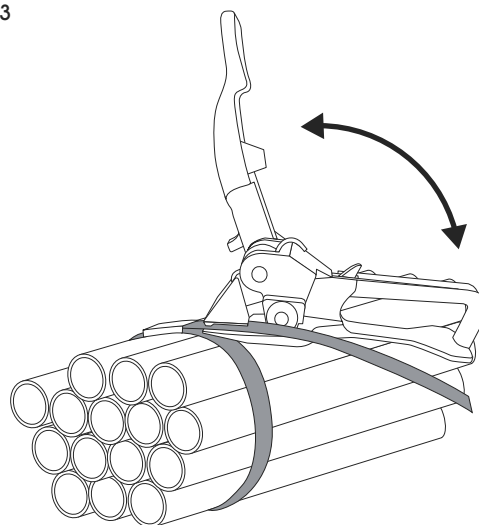
- Serrez les poignées l'une contre l'autre pour soulever la roue d'alimentation. Insérez le feuillard dans la fente du nez de coupe et poussez l'outil contre le joint. (Voir Figure 2)

Figure 2



- En vous tenant d'un côté de la ligne du feuillard, tendez le feuillard en effectuant des mouvements vers l'avant et vers l'arrière avec la poignée de tension. (Voir Figure 3)

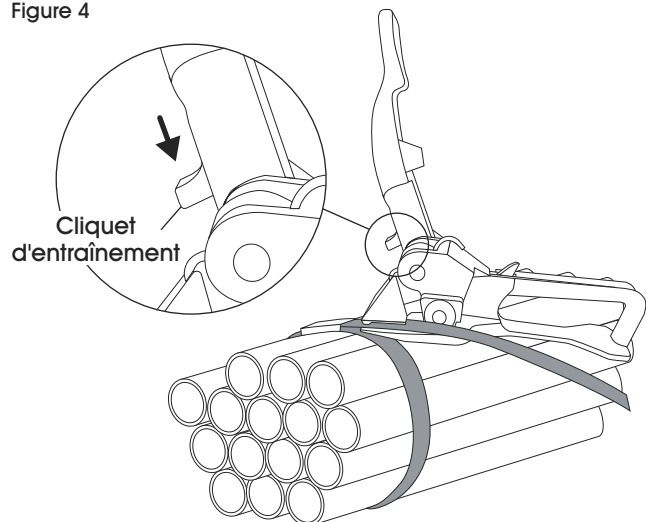
Figure 3



## FONCTIONNEMENT SUITE

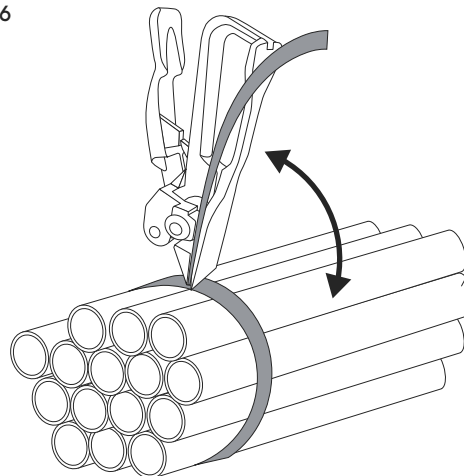
4. Lorsque la tension souhaitée est atteinte, poussez le cliquet d'entraînement vers l'avant et tournez la poignée de tension vers l'arrière jusqu'à ce qu'elle soit en contact avec le bras de levage. (Voir Figure 4)

Figure 4



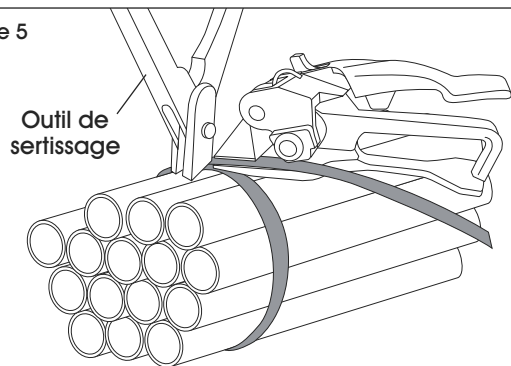
6. Brisez le feuillard au niveau du joint en levant et en abaissant l'outil à plusieurs reprises. Inspectez le joint pour vous assurer qu'il a été correctement entaillé. (Voir Figure 6)

Figure 6



5. Entaillez le joint à l'aide d'un outil de sertissage pour terminer la jointure. (Voir Figure 5)

Figure 5



**ULINE**

1 800 295-5510  
Uline.ca